



## DEPARTAMENTO TÉCNICO DE PRODUCTOS

ACC-1969176 / DOC-1743107 /

**AUTORIZA A LA EMPRESA COMERCIAL  
ANWO S.A. LA COMERCIALIZACIÓN DE  
LAS CALDERAS A GAS DE POTENCIAS  
SUPERIORES A 70 KW QUE INDICA/**

**RESOLUCIÓN EXENTA N° 24409**

**SANTIAGO, 20 JUN 2018**

**VISTOS:**

Lo dispuesto en la ley 18.410, orgánica de esta Superintendencia; el Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción; y la Resolución N° 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República, sobre exención del trámite de toma de razón.

**CONSIDERANDO:**

1º Que mediante ingreso N° 5836, de fecha 28.02.2018, el Sr. Oscar López, Jefe de Control de Calidad, en representación de COMERCIAL ANWO S.A., RUT: 99.574.860-6, con domicilio en Av. Eduardo Frei Montalva N° 17001, comuna de Colina, Santiago, solicitó a esta Superintendencia autorización de comercialización de calderas a gas de potencias superiores a 70 kW, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 9º del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

2º Que para estos efectos, acompañó a su solicitud lo siguiente:

- 2.1 Identificación del solicitante. Antecedentes legales de la empresa COMERCIAL ANWO S.A.
- 2.2 Individualización de los productos. Corresponde a calderas a gas de potencias superiores a 70 kW, marca SIME, cuyos modelos y características se indican a continuación, para los cuales se ha enviado copia de sus correspondientes Declaraciones de Ingresos del Servicio Nacional de Aduanas de Chile:

TABLA 1

| Producto                                       | Marca | Modelo            | Potencia | Fabricante           | País de Fabricación |
|--|-------|-------------------|----------|----------------------|---------------------|
| Calderas a gas de potencias superiores a 70 kW | SIME  | Freestanding 1R7  | 74,0 kW  | FONDERIE SIME S.p.A. | ITALIA              |
|  |       | Freestanding 1R8  | 84,0 kW  |                      |                     |
|  |       | Freestanding 1R9  | 93,3 kW  |                      |                     |
|  |       | Freestanding 2R6  | 100,6 kW |                      |                     |
|  |       | Freestanding 2R7  | 123,8 kW |                      |                     |
|  |       | Freestanding 2R8  | 147,1 kW |                      |                     |
|  |       | Freestanding 2R9  | 165,1 kW |                      |                     |
|  |       | Freestanding 2R10 | 179,9 kW |                      |                     |
|  |       | Freestanding 2R11 | 197,7 kW |                      |                     |
|  |       | Freestanding 2R12 | 213,4 kW |                      |                     |
|  |       | Freestanding 2R13 | 230,2 kW |                      |                     |
|  |       | Freestanding 2R14 | 248,8 kW |                      |                     |
|  |       | Freestanding 2R15 | 266,9 kW |                      |                     |



| Producto                                       | Marca | Modelo        | Potencia | Fabricante           | País de Fabricación |
|--|-------|---------------|----------|----------------------|---------------------|
| Calderas a gas de potencias superiores a 70 kW | SIME  | RMG 70 Mk II  | 70,1 kW  | FONDERIE SIME S.p.A. | ITALIA              |
|  |       | RMG 80 Mk II  | 78,7 kW  |                      |                     |
|  |       | RMG 90 Mk II  | 90,0 kW  |                      |                     |
|  |       | RMG 100 Mk II | 98,6 kW  |                      |                     |
|  |       | RMG 110 Mk II | 107,9 kW |                      |                     |
|  |       | RS 129 Mk II  | 129,0 kW |                      |                     |
|  |       | RS 151 Mk II  | 150,6 kW |                      |                     |
|  |       | RS 172 Mk II  | 172,2 kW |                      |                     |
|  |       | RS 194 Mk II  | 193,7 kW |                      |                     |
|  |       | RS 215 Mk II  | 215,2 kW |                      |                     |
|  |       | RS 237 Mk II  | 236,5 kW |                      |                     |
|  |       | RS 258 Mk II  | 257,8 kW |                      |                     |
|  |       | RS 279 Mk II  | 279,1 kW |                      |                     |

2.3 Copia de los siguientes certificados extranjeros:

TABLA 2

| Producto  | Marca | Modelo            | Fabricante           | Certificado N°         | Otorgado por | Bajo Norma                 |  |  |
|---|-------|-------------------|----------------------|------------------------|--------------|----------------------------|--|--|
| Calderas a gas con potencias superiores a 70 kW | SIME  | Freestanding 1R7  | FONDERIE SIME S.p.A. | 1312BO3964<br>(Rev. 2) | CERTIGAZ     | EN 297<br>EN 437<br>EN 656 |  |  |
|   |       | Freestanding 1R8  |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | Freestanding 1R9  |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | Freestanding 2R6  |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | Freestanding 2R7  |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | Freestanding 2R8  |                      | 1312BN3645<br>(Rev. 5) |              |                            |  |  |
|   |       | Freestanding 2R9  |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | Freestanding 2R10 |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | Freestanding 2R11 |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | Freestanding 2R12 |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | Freestanding 2R13 |                      | 1312CN5717<br>(Rev. 2) |              |                            |  |  |
|   |       | Freestanding 2R14 |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | Freestanding 2R15 |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | RMG 70 Mk II      |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | RMG 80 Mk II      |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | RMG 90 Mk II      |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | RMG 100 Mk II     |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | RMG 110 Mk II     |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | RS 129 Mk II      |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | RS 151 Mk II      |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | RS 172 Mk II      |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | RS 194 Mk II      |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | RS 215 Mk II      |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | RS 237 Mk II      |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | RS 258 Mk II      |                      |                        |              |                            |  |  |
|   |       | RS 279 Mk II      |                      |                        |              |                            |  |  |

- 2.4 Copia de la acreditación N° 5-0042, otorgada a CERTIGAZ por el Comité Francés de Acreditación "COFRAC", organismo acreditador de Francia, miembro signatario de IAF.
- 2.5 Copia de las normas EN 297, EN 437 y EN 656, utilizadas para la certificación de las calderas de a gas en comento.
- 2.6 Manual de uso, mantenimiento e instalación de las calderas a gas individualizadas en la TABLA 2 del punto 2.3 precedente, en idioma español.
- 2.7 Copia del certificado N° KI-079022, del sistema de calidad de FONDERIE SIME S.p.A., fabricante de las calderas a gas en comento, otorgado por KIWA CERMET ITALIA S.p.A, organismo acreditado bajo el N° 007A por ACCREDIA.



**3º** Que, a la fecha, no existen Organismos de Certificación autorizados por esta Superintendencia, para certificar las calderas a gas identificadas en la TABLA 2 del punto 2.3, del Considerando 2º precedente.

**4º** Que el artículo 9º del Decreto Supremo Nº 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, estableció un procedimiento que permite a esta Superintendencia autorizar, mediante resolución fundada, la comercialización de productos que no pueden certificarse por falta de Organismo de Certificación autorizado para tales efectos.

**5º** Que analizados los antecedentes sobre el particular, se puede concluir que la empresa COMERCIAL ANWO S.A., ha dado cumplimiento a los requisitos establecidos en el artículo 9º señalado precedentemente, para las calderas a gas identificadas en la TABLA 2 del punto 2.3, del Considerando 2º, de la presente resolución.

**RESUELVO:**

**1º** Autorízase a la empresa COMERCIAL ANWO S.A., RUT: 99.574.860-6, con domicilio en Av. Eduardo Frei Montalva Nº 17001, comuna de Colina, Santiago, la comercialización de las calderas a gas de potencias superiores a 70 kW, identificadas en la TABLA 2 del punto 2.3, del Considerando 2º, de la presente resolución.

**2º** La presente resolución sólo es válida con los antecedentes tenidos a la vista por esta Superintendencia; cualquier modificación sobre el particular, deberá ser informada oportunamente por el interesado, para su evaluación.

**3º** Adicionalmente a las marcas establecidas en las normas técnicas de certificación de los productos en comento, se les deberá incorporar lo siguiente:

3.1 Una placa característica en Idioma Español, con las siguientes características e información:

Dimensiones.

|       |   |        |
|-------|---|--------|
| Alto  | : | 100 mm |
| Ancho | : | 100 mm |

Tamaño de letra.

|         |   |    |
|---------|---|----|
| Cuerpo  | : | 9  |
| Títulos | : | 10 |

Texto mínimo.

- Potencia Útil Nominal.
- Tipo de Combustible.
- Consumo Térmico Nominal.
- Presión Máxima.
- Temperatura Máxima.
- Alimentación.
- Procedencia.

*2010*

3.2 Las advertencias de seguridad del producto, traducidas al idioma español, impresas de acuerdo al formato establecido en la Resolución Exenta Nº 1495, de fecha 25.10.2001, de esta Superintendencia, y sus modificaciones.



3.3 Marcado de certificación (Sello SEC) de acuerdo a R.E. N° 2142, de fecha 31.10.2012, emitida por esta Superintendencia.

4º La presente resolución tendrá una vigencia de 18 meses, sin perjuicio que sea solicitada su prórroga, según lo estipulado en el artículo 9º del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

5º Para que cada partida importada se encuentre dentro del alcance de la presente autorización, además para efectos del control de los productos autorizados y su trazabilidad, la empresa COMERCIAL ANWO S.A., RUT: 99.574.860-6, con domicilio en Av. Eduardo Frei Montalva N° 17001, comuna de Colina, Santiago, deberá cumplir con lo siguiente:

- 5.1 Remitir mensualmente, enviando un correo electrónico a esta Superintendencia, al email [productos@sec.cl](mailto:productos@sec.cl), indicando en el asunto "AUTORIZACIÓN DE COMERCIALIZACIÓN SEC – MES XX AÑO XXXX", la información de las nuevas partidas de los productos importados, de acuerdo al formato y el contenido indicado en el ANEXO 1 de la presente resolución (en caso de que no se registren ingresos, señalar en el correspondiente email lo siguiente: "no se registraron movimientos").
- 5.2 Retirar de nuestras dependencias, ubicadas en Av. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1449, piso 13, Santiago, un CD con su respectivo Marcado SEC, para lo cual debe enviar un correo electrónico a [productos@sec.cl](mailto:productos@sec.cl), indicando el nombre y RUT de la persona autorizada para el retiro, la cual será contactada a través de dicho medio, informándole la fecha a la partir de la cual se encontrará disponible el CD en cuestión, con el objeto de dar cumplimiento a lo establecido en la Resolución Exenta N° 2142, de fecha 31.10.2012, que indica que los productos eléctricos y de combustibles que se comercialicen en el país y que se encuentren sometidos a la obligación establecida en el Artículo 3º, N° 14, de la Ley N° 18.410, deben contar con un Marcado de certificación SEC. Los productos que no cuenten con el respectivo Marcado SEC no podrán ser comercializados en todo el país.

**ANOTESE Y NOTIFIQUESE.**  
Por Orden del Superintendente

  
DEPARTAMENTO NORMAS  
Y ESTUDIOS  
JAIME GONZÁLEZ FUENZALIDA  
Jefe Departamento Normas y Estudios  
Superintendencia de Electricidad y Combustibles

Distribución.

- Sr. Oscar López.  
Jefe de Control de Calidad, Comercial Anwo S.A.  
Av. Eduardo Frei Montalva N° 17001, comuna de Colina, Santiago.
- DTP (Autorización Comercialización Anwo 9)
- Transparencia Activa
- Página Web
- Oficina de Partes ( )
- Archivo
- Caso N° 915793 /

*4400 JMC*  
RHO/MCR/mcr.



**ANEXO 1**

**FORMATO PARA ENTREGAR INFORMACIÓN DE NUEVAS PARTIDAS DE PRODUCTOS AUTORIZADOS PARA SU COMERCIALIZACIÓN.  
(ARCHIVO EXCEL).**

| Mes<br>Informativo<br>(Año-mes)<br>(20XX-XX) | Nº<br>Resolución<br>Exenta | Fecha<br>emisión | Nº<br>Mercado<br>SEC<br>(OR) | Tipo<br>producto<br>(eléctrico<br>/combustible) | Nombre<br>Empresa | Rut<br>verificador | Dígito<br>verificado | Dirección<br>empresa | Nombre<br>Fabricante | País de<br>Fabricación | Producto | Marca | Modelo | Cantidad<br>mensual | Unidad<br>cantidad<br>(undades,<br>KG.,<br>etc.) | Fecha<br>Fabricación | Nº<br>DIN<br>(1) | Nº<br>Item<br>(1) | Fecha<br>aceptación<br>DIN (1) | Código<br>Arancelario |
|--|----------------------------|------------------|------------------------------|---|-------------------|--------------------|----------------------|----------------------|----------------------|------------------------|----------|-------|--------|---------------------|--|----------------------|------------------|-------------------|--------------------------------|-----------------------|
|  |                            |                  |                              |   |                   |                    |                      |                      |                      |                        |          |       |        |                     |  |                      |                  |                   |                                |                       |

(1)

Aplicable sólo a productos importados.